SAMPEL PERCUMA

Nota Sejarah SJKC Tahun 5 · 五年级历史笔记

Set penuh: SJKC 历史 Sejarah

Tahun 4–6 三语笔记

Sampel ini: 7 muka surat. Set penuh ada:

- Nota Sejarah Tahun 4, 5, 6 · BM + English + 华文 · 88页

RM12.90

BELI SET PENUH RM12.90 >

nightmew.com/p/sjkc-sejarah-tahun-4-6 · FPX semua bank · download sejurus lepas bayar

Sampel bermula di muka surat sebelah

KSSR Sejarah • Tahun 4 • 5 • 6

Nota Sejarah Tahun 4, 5 & 6

Tiga bahasa: Bahasa Melayu + English + 华文

Semua unit Tahun 4–6 | BM + EN + 华文 | Jadual istilah 3 bahasa | Kotak tokoh & tarikh | Kuiz + jawapan

Apa di dalam nota ini?

✔ Setiap unit buku teks Sejarah KSSR (Semakan) Tahun 4, Tahun 5 dan Tahun 6, ikut susunan buku teks.

✔ Isi penting dalam Bahasa Melayu, diikuti ayat English dan 华文 di bawah setiap isi.

✔ Jadual istilah BM | English | 华文 untuk setiap unit.

✔ Kotak tokoh, tarikh dan peristiwa penting + petua “Ingat!”.

✔ Kuiz ulang kaji gaya UASA dengan skema jawapan.

Sejarah di sekolah rendah (SK dan SJKC) diajar dan diuji dalam Bahasa Melayu. Baris English dan 华文 membantu murid dan ibu bapa memahami isi pelajaran.
History is taught and tested in Malay. The English and Chinese lines help pupils and parents understand. 历史科以马来文教学与考试，英文与华文句子帮助学生和家长理解。

Untuk murid SK & SJKC • For SK & SJKC pupils • 适合国小与华小学生

Unit 2: Agama Islam di Malaysia

Islam in Malaysia · 伊斯兰教在马来西亚

Isi penting · Key points · 重点

- **Masyarakat di Tanah Melayu sejak dahulu mempunyai pelbagai agama dan kepercayaan: animisme, Hindu, Buddha, Islam dan Kristian.**
  People in Malaya have long held many beliefs: animism, Hinduism, Buddhism, Islam and Christianity.
  马来亚人民自古有多种宗教与信仰：万物有灵、印度教、佛教、伊斯兰教和基督教。
- **Animisme ialah kepercayaan terawal (percaya kepada roh dan semangat). Hindu dan Buddha dibawa melalui perdagangan. Kristian dibawa selepas kedatangan Portugis.**
  Animism was the earliest belief; Hinduism and Buddhism came through trade; Christianity came after the Portuguese.
  万物有灵是最早的信仰；印度教与佛教经由贸易传入；基督教在葡萄牙人来到后传入。
- **Bukti kedatangan Islam: Batu Bersurat Terengganu (1303, Sungai Teresat, Kuala Berang) dan batu bersurat Pengkalan Kempas, Negeri Sembilan (1467).**
  Evidence: the Terengganu Inscription Stone (1303) and the Pengkalan Kempas stone (1467).
  证据：登嘉楼石碑（1303年）和森美兰巴卡兰甘巴斯石碑（1467年）。
- **Islam tersebar di Melaka melalui pedagang Islam dari Arab dan India, ulama (Syeikh Abdul Aziz) dan sultan (Megat Iskandar Shah memeluk Islam selepas berkahwin dengan puteri Pasai).**
  Islam spread in Melaka through Muslim traders, scholars and the ruler.
  伊斯兰教经由阿拉伯与印度穆斯林商人、宗教学者及苏丹在马六甲传播。
- **Undang-undang Melaka mengandungi hukum Islam: Hukum Kanun Melaka (44 fasal) dan Undang-undang Laut Melaka (25 fasal).**
  Melaka's laws contained Islamic law: the Melaka Legal Code (44 sections) and the Melaka Maritime Laws (25 sections).
  马六甲法律含伊斯兰法：《马六甲法典》（44条）与《马六甲海事法》（25条）。
- **Hukum Kanun Melaka menjadi rujukan undang-undang negeri lain seperti Hukum Kanun Pahang dan Undang-undang 99 Perak.**
  It became a model for other states' laws.
  《马六甲法典》成为其他州法律的参考，例如《彭亨法典》和《霹雳九十九条法》。
- **Zaman British: sultan ketua agama Islam dan adat Melayu; undang-undang Islam hanya untuk kekeluargaan, harta pusaka dan zakat. Zaman Jepun: Majlis Agama Islam diwujudkan.**
  Under the British, Islamic law was limited to family, inheritance and zakat; the Japanese set up an Islamic Religious Council.
  英殖民时期，伊斯兰法只用于家庭、遗产和天课；日据时期设立伊斯兰宗教理事会。
- **Perlembagaan Persekutuan: agama Islam ialah agama Persekutuan, tetapi agama lain boleh diamalkan dengan aman.**
  The Federal Constitution: Islam is the religion of the Federation, but other religions may be practised in peace.
  联邦宪法：伊斯兰教为联邦宗教，其他宗教可以和平奉行。
- **Nilai sejagat untuk perpaduan: toleransi, kasih sayang, kesederhanaan dan perdamaian.**
  Universal values for unity: tolerance, compassion, moderation and peace.
  促进团结的普世价值：包容、关爱、适中与和平。

Bahasa Melayu	English	华文
agama Persekutuan	religion of the Federation	联邦宗教

Unit 4: Kedaulatan Negara Dicabar

Our Sovereignty Challenged · 国家主权受到挑战

Isi penting · Key points · 重点

- **Naungan = perlindungan kuasa asing kepada sesebuah negeri. Negeri naungan menghantar ufti. Perlis, Kedah, Kelantan dan Terengganu ialah negeri naungan Siam hingga awal abad ke-20 (Bunga Mas dihantar setiap tiga tahun).**
  Protection: a foreign power protects a state, which sends tribute. Four northern states were under Siam until the early 20th century.
  保护：外国势力保护某州，该州进贡。玻璃市、吉打、吉兰丹、登嘉楼直到20世纪初受暹罗保护（每三年进贡金花）。
- **Campur tangan = kuasa asing mencampuri pentadbiran secara langsung. Bermula di Perak melalui Perjanjian Pangkor (1874) — Residen British dilantik.**
  Intervention: a foreign power directly interferes; it began in Perak with the Pangkor Treaty (1874).
  干预：外国势力直接插手行政；始于1874年霹雳《邦咯条约》，委任英国驻扎官。
- **Penjajahan = kuasa asing menjadikan negeri sebagai wilayah taklukan untuk kepentingan politik, ekonomi dan sosial.**
  Colonisation: a foreign power takes a land as its colony for its own interests.
  殖民：外国势力把某地变为属地，以谋取政治、经济和社会利益。
- **Kuasa asing: Siam, Portugis, Belanda, British, Jepun, keluarga Brooke dan Syarikat Borneo Utara British (SBUB).**
  Foreign powers: Siam, Portugal, the Dutch, Britain, Japan, the Brookes and the British North Borneo Company.
  外国势力：暹罗、葡萄牙、荷兰、英国、日本、布洛克家族和英属北婆罗洲公司。
- **Faktor kedatangan: kedudukan strategik, kekayaan hasil bumi dan sumber alam, penyebaran agama, Revolusi Perindustrian dan kemasyhuran.**
  Reasons: strategic location, rich resources, spreading religion, the Industrial Revolution and glory.
  原因：战略位置、丰富资源、传播宗教、工业革命和追求名声。
- **Kesan pentadbiran: Negeri-negeri Selat (1826), Sarawak di bawah Rajah Putih (1841), Borneo Utara di bawah SBUB (1881), Negeri-negeri Melayu Bersekutu (1896), Negeri-negeri Melayu Tidak Bersekutu (1909 dan 1914).**
  Administrative effects: new colonial units were formed.
  行政影响：成立海峡殖民地、白人拉惹统治砂拉越、北婆罗洲公司统治沙巴、马来联邦和马来属邦。
- **Kesan ekonomi: perlombongan (bijih timah, emas, arang batu), pertanian komersial, estet getah dan bank moden.**
  Economic effects: mining, cash crops, rubber estates and modern banks.
  经济影响：采矿（锡、金、煤）、商业农业、橡胶园和现代银行。
- **Kesan sosial: masyarakat majmuk (pekerja dari China dan India), bandar baharu, sekolah vernakular dan Inggeris, hospital, jalan kereta api dan jalan raya.**
  Social effects: a plural society, new towns, schools, hospitals, railways and roads.
  社会影响：多元社会（来自中国和印度的劳工）、新市镇、方言学校与英校、医院、铁路和公路。

Bahasa Melayu	English	华文
kedaulatan	sovereignty	主权
naungan	protection (protectorate)	保护
ufti	tribute	贡品

Unit 7: Yang di-Pertuan Agong Teras Kedaulatan Negara

The Yang di-Pertuan Agong, Core of National Sovereignty · 最高元首——国家主权的核心

Isi penting · Key points · 重点

- **Institusi Yang di-Pertuan Agong diwujudkan apabila negara merdeka. Dalam Perlembagaan Persekutuan, baginda ialah Ketua Utama Negara.**
  The office began at independence; the Constitution names the King as Supreme Head of the Federation.
  最高元首制度在独立时设立；宪法规定最高元首为国家最高元首。
- **Baginda memayungi tiga badan kerajaan: Badan Perundangan, Badan Eksekutif dan Badan Kehakiman.**
  He oversees the three branches: legislature, executive and judiciary.
  最高元首统领三大政府机构：立法、行政和司法。
- **Yang di-Pertuan Agong dipilih secara bergilir antara sembilan raja Melayu untuk tempoh lima tahun, melalui undi sulit dalam Majlis Raja-Raja.**
  The King is chosen in rotation among the nine Malay Rulers for five years, by secret ballot in the Conference of Rulers.
  最高元首由九位马来统治者以秘密投票轮流选出，任期五年。
- **Majlis Raja-Raja ditubuhkan secara rasmi pada tahun 1948 menggantikan Durbar; dianggotai 9 raja Melayu dan 4 Yang di-Pertua Negeri.**
  The Conference of Rulers was set up in 1948, replacing the Durbar; it has 9 Rulers and 4 Governors.
  统治者会议于1948年正式成立，取代杜巴会议，成员包括9位统治者和4位州元首。
- **Istiadat pertabalan di Istana Negara: melafaz sumpah, menandatangani surat sumpah, Perdana Menteri membaca Watikah Pengisytiharan, baginda mengucup Keris Kerajaan dan melafaz ikrar memerintah dengan adil.**
  The installation ceremony includes the oath, the proclamation read by the Prime Minister and kissing the Keris of State.
  登基大典包括宣誓、首相宣读宣告书、元首亲吻国家短剑并宣誓公正治理。
- **Bidang kuasa: ketua agama Islam (negeri baginda, negeri tidak beraja dan Wilayah Persekutuan), melantik Perdana Menteri dan kabinet, Pemerintah Tertinggi Angkatan Tentera, memanggil dan membubarkan Parlimen, memperkenankan Rang Undang-Undang, mengurniakan darjah kebesaran.**
  Powers: head of Islam, appoints the PM and Cabinet, Supreme Commander of the Armed Forces, summons and dissolves Parliament, assents to bills, confers awards.
  职权：伊斯兰教首领、委任首相与内阁、武装部队最高统帅、召集和解散国会、御准法案、颁发勋衔。
- **Baginda memelihara kedudukan istimewa orang Melayu dan bumiputera serta kepentingan sah kaum-kaum lain.**
  He safeguards the special position of the Malays and bumiputera and the legitimate interests of other communities.
  元首维护马来人和土著的特殊地位，以及其他族群的合法权益。
- **Alat kebesaran: Tengkolok Diraja (solek “Dendam Tak Sudah”), Keris Pendek Diraja, Pending Diraja, Muskat, Keris Panjang Diraja, Cogan Alam, Cogan Agama, Cokmar, Payung Ubur-ubur Kuning, Tombak Berambu.**
  Royal regalia include the royal headdress, krises, the royal belt buckle, maces and umbrellas.
  王室御器包括御用头巾、御用短剑与长剑、御用腰扣、权杖和黄色华盖等。

Unit 8: Jata Negara

The National Coat of Arms · 国徽

Isi penting · Key points · 重点

- **Jata Negara ialah lambang rasmi kebesaran dan kedaulatan Malaysia, serta simbol perpaduan dan identiti rakyat.**
  The coat of arms is Malaysia's official symbol of sovereignty, unity and identity.
  国徽是马来西亚主权的正式象征，也是团结与身份的标志。
- **Jata Negara terdapat pada bangunan kerajaan dan dokumen rasmi seperti kad pengenalan dan pasport.**
  It appears on government buildings and official documents.
  国徽出现在政府建筑和官方文件上，例如身份证和护照。
- **1948: jata diperkenankan raja-raja Melayu — perisai, dua ekor harimau, lima bilah keris, bintang pecah 11 dan cogan kata dalam tulisan Jawi dan bahasa Inggeris.**
  1948: the first arms — shield, two tigers, five krises, an 11-point star, motto in Jawi and English.
  1948年：马来统治者批准国徽——盾牌、两只老虎、五把短剑、十一角星、爪夷文与英文格言。
- **1963: selepas Malaysia ditubuhkan, lambang Singapura, Sarawak dan Sabah ditambah; cogan kata ditukar ke bahasa Melayu.**
  1963: after Malaysia was formed, symbols of Singapore, Sarawak and Sabah were added; the motto changed to Malay.
  1963年：马来西亚成立后加入新加坡、砂拉越和沙巴的标志，格言改为马来文。
- **1965: lambang Singapura digugurkan dan digantikan dengan bunga raya.**
  1965: Singapore's symbol was replaced by the hibiscus.
  1965年：新加坡标志被删去，改为大红花。
- **Cogan kata “Bersekutu Bertambah Mutu” ditulis dalam tulisan Rumi dan Jawi — menyeru rakyat bermuafakat dan bekerjasama.**
  The motto “Unity is Strength” is written in Rumi and Jawi and calls for cooperation.
  格言“团结就是力量”以罗马字和爪夷文书写，呼吁人民团结合作。

Bahasa Melayu	English	华文
Jata Negara	national coat of arms	国徽
lambang	symbol	标志、象征
perisai	shield	盾牌
harimau	tiger	老虎
keris	kris (dagger)	马来短剑
bulan sabit	crescent moon	新月
bintang pecah 14	14-point star	十四角星
cogan kata	motto	格言
Bersekutu Bertambah Mutu	Unity is Strength	团结就是力量
tulisan Jawi / Rumi	Jawi / Roman script	爪夷文 / 罗马字
keberanian	courage	勇气

Unit 9: Bendera Kebangsaan Malaysia

The Malaysian National Flag · 马来西亚国旗

Isi penting · Key points · 重点

- **Bendera kebangsaan ialah lambang kemegahan negara dan simbol penyatuan rakyat tanpa mengira kaum dan agama.**
  The national flag is a symbol of pride and unity for all races and religions.
  国旗是国家的荣耀，也是不分种族宗教的团结象征。
- **1949: Majlis Perundangan Persekutuan menganjurkan pertandingan mereka bentuk bendera; 373 penyertaan diterima.**
  1949: a flag design competition received 373 entries.
  1949年：联邦立法议会举办国旗设计比赛，共收到373份作品。
- **Rekaan Encik Mohamed bin Hamzah, arkitek Jabatan Kerja Raya Johor, dipilih (asalnya 11 jalur biru-putih, bulan sabit dan bintang pecah lima), kemudian dipinda.**
  The design by Mohamed bin Hamzah, a Johor PWD architect, was chosen and then amended.
  柔佛公共工程局建筑师 Mohamed bin Hamzah 的设计获选，后经修改。
- **26 Mei 1950: bendera Persekutuan Tanah Melayu (11 jalur, bintang pecah 11) dikibarkan kali pertama di pekarangan Istana Sultan Selangor.**
  26 May 1950: the Federation flag was first raised at the Selangor Sultan's palace.
  1950年5月26日：马来亚联合邦国旗首次在雪兰莪苏丹王宫升起。
- **16 September 1963: bendera Malaysia mempunyai 14 jalur dan bintang pecah 14.**
  16 September 1963: the flag gained 14 stripes and a 14-point star.
  1963年9月16日：国旗改为14条横纹和十四角星。
- **Nama “Jalur Gemilang” diumumkan oleh Tun Dr. Mahathir Mohamad pada 31 Ogos 1997 (Hari Kemerdekaan ke-40).**
  The name “Jalur Gemilang” (Stripes of Glory) was announced on 31 August 1997.
  “辉煌条纹”之名于1997年8月31日（第40个国庆日）宣布。
- **Etika: bulan sabit dan bintang di sebelah kiri atas; bendera tidak boleh meleret ke tanah; dinaikkan dan diturunkan perlahan-lahan; separuh tiang ketika berkabung; bendera lusuh dilupuskan dengan tertib.**
  Etiquette: crescent and star at the top left; never let it touch the ground; raise and lower slowly; half-mast in mourning; dispose of worn flags respectfully.
  礼仪：新月与星在左上方；国旗不可拖地；缓慢升降；哀悼时降半旗；破旧国旗须庄重处理。

Bahasa Melayu	English	华文
bendera kebangsaan	national flag	国旗
Jalur Gemilang	Stripes of Glory	辉煌条纹旗
jalur	stripe	条纹
mereka bentuk	to design	设计
pertandingan	competition	比赛
dikibarkan	flown / raised	飘扬、升起
etika	etiquette	礼仪
separuh tiang	half-mast	降半旗

Kuiz Tahun 5 · Kedaulatan Negara

Bahagian A: Objektif

1. Kedudukan Islam sebagai agama bagi Persekutuan termaktub dalam Perlembagaan Persekutuan

A. Perkara 3
B. Perkara 11
C. Perkara 152
D. Perkara 153

2. Portugis menakluki Melaka pada tahun

A. 1411
B. 1511
C. 1641
D. 1786

3. Perjanjian Pangkor 1874 membawa kepada pelantikan seorang pegawai British di Perak yang dikenali sebagai

A. Gabenor
B. Residen
C. Bendahara
D. Penghulu

4. Siapakah pembesar Perak yang menentang campur tangan British sehingga J.W.W. Birch terbunuh pada tahun 1875?

A. Mat Salleh
B. Rentap
C. Dato' Maharaja Lela
D. Tok Janggut

5. Yang di-Pertuan Agong dipilih oleh

A. Majlis Raja-Raja
B. Dewan Rakyat
C. Perdana Menteri
D. rakyat melalui pilihan raya

6. Berapakah bilangan jalur merah dan putih pada Jalur Gemilang?

A. 11
B. 13
C. 14
D. 15

Bahagian B: Jawapan pendek

7. Nyatakan tarikh Persekutuan Tanah Melayu mencapai kemerdekaan.

8. Nyatakan cogan kata yang terdapat pada Jata Negara.

9. Lagu Negaraku berasal daripada melodi lagu negeri mana? Namakan lagu negeri tersebut.

TAMAT SAMPEL

Suka sampel ini?

Set penuh: SJKC 历史 Sejarah

Tahun 4–6 三语笔记

Sampel ini: 7 muka surat. Set penuh ada:

- Nota Sejarah Tahun 4, 5, 6 · BM + English + 华文 · 88页

RM12.90

BELI SET PENUH RM12.90 >

nightmew.com/p/sjkc-sejarah-tahun-4-6 · FPX semua bank · download sejurus lepas bayar